

باسمه تعالی

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سوالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)
تعداد صفحه : ۴	تاریخ امتحان : ۱۳۹۴ / ۶ / ۷	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی :
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴	
ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)		
نمره			

۵	<p>السؤال الأول (تَرْجِمِ العِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الفَارْسِيَةِ :</p> <p>الف) ﴿ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴾</p> <p>ب) ﴿ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ﴾</p> <p>ج) تَبَيَّنُ الأمَثَالُ المَوَاضِيعَ بِصُورَةٍ وَاضِحَةٍ وَلَكِنْ عَلَى سَبِيلِ التَّعْرِيفِ وَ الكِنَايَةِ .</p> <p>د) كَانَ إِدِيسُونُ يَقُولُ : لَنْ أَسْمَحَ لِلْقَنُوطِ أَنْ يَتَسَرَّبَ إِلَيَّ أَبَدًا .</p> <p>هـ) أَيُّهَا الْإِنْسَانُ ! إِذَا أَرَدْتَ الْإِبْتِسَامَ لِلْحَيَاةِ فَحَارِبِ التَّشَاوُمَ وَ الْيَأْسَ .</p> <p>و) مُنْذُ ذَلِكَ الْوَقْتِ بَدَأَتْ فِي حَيَاةِ بَشَرِ بْنِ الْحَارِثِ صَفْحَةٌ جَدِيدَةٌ بِيضَاءً .</p> <p>ز) إِنَّنِي مَزَّقْتُ أَكْفَانَ الدُّجَى ، إِنَّنِي هَدَّمْتُ جُدْرَانَ الْوَهْنِ .</p> <p>ح) ذَهَبَتْ سَوْدَةٌ يَوْمًا لِتَشْكُوَ إِلَى الْإِمَامِ عَلِيِّ (ع) أَحَدَ عُمَّالِهِ .</p> <p>ط) هُنَاكَ نَوْعٌ ثَالِثٌ مِنَ النَّمْلِ يَبْنِي بُيُوتًا وَ يَجْعَلُ لَهَا نَوَافِذَ .</p> <p>ي) إِنَّ الْعِلْمَ لَمْ يَكْتَشِفِ السَّرَّ الْمَوْجُودَ فِي الْبِنَانِ وَ الْبِصْمَةَ إِلَّا فِي الْقَرْنِ الْآخِرِ .</p>	۱
۲	<p>السؤال الثاني (عَيِّنِ الصَّحِيحَ :</p> <p>الف) يَحْمِلُ الْأَشْرَافُ الصَّقَرَ عَلَى أَيْدِيهِمْ مَعَ أَنَّهُ لَا يَنْطِقُ :</p> <p>۱) اشراف، باز شکاری را بر دستهای خود حمل می کنند با اینکه سخن نمی گوید .</p> <p>۲) اشراف، باز شکاری را بر دست خود حمل کردند با اینکه سخن نمی گفت .</p> <p>ب) إِنَّ الْمَشَاكِلَ تَقْوِي إِرَادَةَ الْإِنْسَانِ كَمَا تَقْوِي النَّارُ الْحَدِيدَ :</p> <p>۱) مشکلات اراده انسان را قوی کرده است زیرا مشکلات همچون آتش تقویت کننده اند .</p> <p>۲) مشکلات اراده انسان را تقویت می کند همانگونه که آتش آهن را تقویت می کند .</p> <p>ج) لَمْ يَقْصِدِ الْإِسْلَامُ أَنْ يَمْنَعَ الْمَرْأَةَ مِنَ التَّدْخُلِ فِي الشُّؤْنِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ :</p> <p>۱) اسلام قصد نداشت که زن را از وارد شدن در امور اجتماعی منع کند .</p> <p>۲) قصد اسلام ممنوعیت زن از ورود به کارهای اجتماعی نیست .</p> <p>د) كُنْتُ قَدْ سَمِعْتُ عَنْ أَصْفَهَانَ وَ مَعَالِمِهَا الْأَثَرِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ :</p> <p>۱) از اصفهان و آثار باستانی اسلامی آن شنیده ام .</p> <p>۲) در باره اصفهان و آثار باستانی اسلامیش شنیده بودم .</p>	۲
	« ادامه سوالات در صفحه دوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی		ساعت شروع: ۸ صبح		مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	
نام و نام خانوادگی:		سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۶/۷		تعداد صفحه: ۴	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir					
ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)						
۳	<p>السؤال الثالث) اكتب المطلوب :</p> <p>الف) العسل يُهدئُ الأعصابَ (بالفارسية) :</p> <p>ب) أنصرَ علياً و الحسينَ و رهطَهُ (بالفارسية) :</p> <p>ج) سَحَبَ الخدمَ بهلولاً عَن المسندِ (بالفارسية) :</p> <p>د) ابلیس یقه پرهیزکار را گرفت (بالعربية) :</p> <p>ه) الغذاء (المترادف) :</p> <p>و) الإساءة (المتضاد) :</p>						
۴	<p>السؤال الرابع) للتعريب:</p> <p>دانش آموز پیاده به سوی مدرسه شتافت. (جمله فعلیه)</p>						
۵	<p>السؤال الخامس) أكمل الترجمة :</p> <p>الف) ﴿ واحلُّ عقدةً من لسانِي يَفقهُوا قولي ﴾ و..... از زبانم بگشای تا سخنم را ب) ذكَّ الإسلامَ حُصونَ الجاهليَّةِ بالهدى . اسلام جاهلیت را به وسیله هدایت</p>						
۶	<p>السؤال السادس) صحِّح الأخطاء الموجودة في الترجمة:</p> <p>الف) يَشُدُّ فيتامينُ « د » الجسمَ شَدًّا . ویتامین « د » جسم را به آسانی محکم کرده است . ب) يَنْبَغِي لِلإنسانِ أَنْ يَحْرِصَ عَلَى الإيمانِ . برای مردم شایسته است که بر ایمان حریص باشند.</p>						
	« ادامه سؤالات در صفحه سوم »						

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۶/۷	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۷	<p>السؤال السابع) اقرأ النصَّ التالي ثمَّ أجب عن الأسئلة إجابةً كاملةً :</p> <p>« عقل الإنسان يدعوهُ إلى التَّوبَةِ وَ هُوَ يَمْنَعُهُ. سلوكُ الإنسانِ عَجِيبٌ لِأَنَّهُ يَبِيعُ نَفْسَهُ بِمَعْصِيَةِ سَاعَةٍ . مَادَامَ بَابُ الْعَيْنِ مُحْكَمًا بِالْغَضِّ فَالْقَلْبُ سَلِيمٌ مِنْ آفَةٍ .»</p> <p>۱- إلى أيِّ شيءٍ يَدْعُو الْعَقْلُ ، الْإِنْسَانُ ؟ ۲- لِمَاذَا يَكُونُ سُلُوكُ الْإِنْسَانِ عَجِيبًا ؟ ۳- مَتَى يَكُونُ الْقَلْبُ سَلِيمًا مِنْ آفَةٍ ؟ ۴- أَجِبْ : الف (الْغَضُّ) بِالْفَارْسِيَّةِ) : (ب) الْمَعْصِيَةُ (الْجَمْعُ) :</p>	۲
۸	<p>السؤال الثامن) : (البلاغة)</p> <p>الف) عَيِّنِ الْمُشَبَّهَ وَ نَوْعَ التَّشْبِيهِه :</p> <p>الْعُمُرُ كَضَيْفٍ .</p> <p>ب) عَيِّنِ أَسْلُوبَ الْحَصْرِ :</p> <p>إِنَّمَا الْعِلْمُ كَبَحْرِ زَاخِرٍ .</p> <p>ج) عَيِّنِ أَسْلُوبَ التَّأَكِيدِ :</p> <p>﴿ إِنَّ رَبَّكَ لِيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ﴾</p>	<p>۰/۵</p> <p>۰/۲۵</p> <p>۰/۲۵</p>
۹	<p>السؤال التاسع) مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ :</p> <p>« ۱- المفعول المطلق ، ۲- المفعول له ، ۳- المستثنى و المستثنى منه ، ۴- المؤكِّد ، ۵- الحال و صاحبها ، ۶- المعطوف ، ۷- المنادى و نوعه ، ۸- التمييز و نوعه »</p> <p>﴿ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا ﴾ ، أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ الْكِتَابَ هَادِيًا ، أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ شُكْرًا لِلَّهِ ، إِنَّ الْعِزَّةَ لَا تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ جَاهِزَةً كُلَّهَا ، يَا ذَا الرَّحْمَةِ وَ الرَّضْوَانِ ، يُهَاجِمُ الْمُقَاتِلُونَ الْعَدُوَّ مُهَاجِمَةً الْأَسْوَدِ حَبًّا لِلشَّهَادَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ . »</p>	۳
« ادامه سؤالات در صفحه چهارم »		

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۶/۷	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)		
۱۰	<p>السؤال العاشر) إملأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>(الف) ﴿ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَ أَنْفُسَكُمْ ﴾ (تَنْسِينَ ، يَنْسُونَ ، تَنْسُونَ) (ب) إِنَّ اللّٰهُ لَظَوَّصَ إِلَى الْغَزَالِيِّ . (وَصَلُوا ، وَصَلْنَا ، وَصَلَّ) (ج) الزُّهُورَ فِي الْحَدِيقَةِ . (مَا أَجْمَلْتَ ، مَا أَجْمَلْ ، مَا أَجْمَلْنَا) (د) نِعِمَّ الْجَلِيسُ (الْكِتَابُ ، الْكِتَابِ ، الْكِتَابِ) (هـ) اللِّسَانُ صَغِيرٌ . (الْجِرْمُ ، جِرْمٌ ، جِرْمٌ) (و) هُوَلاء صَالِحُونَ . (الْمُؤْمِنَانِ ، الْمُؤْمِنَاتِ ، الْمُؤْمِنُونَ)</p>		
۱۱	<p>السؤال الحادي عشر) :</p> <p>(الف) للتحليل الصرفي: لَقَدْ أَنْكَرَ الْكَفَّارُ الْخَلْقَ الْجَدِيدَ . (ب) للإعراب : كَانَ فَتَحُ سَمْرَقَنْدَ مُخَالَفًا لِقَوَاعِدِ الْإِسْلَامِ الْحَرَبِيَّةِ . (ج) شكّل: اخْتَارَ اللهُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِمُخَاطَبَةِ الْإِنْسَانِ .</p>		
جمع نمره	۲۰		
	« الحمد لله رب العالمين »		

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی	
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۷ / ۶ / ۱۳۹۴	
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره	
۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۰/۵ نمره) الف) به درستی که من می ترسم که عذابی از جانب خدایه تو برسد پس دوستداری (طرفداری) برای شیطان باشی . (درس ۱) ب) خداوند ، هیچ معبودی جز او نیست او زنده پاینده است چرت و خوابی اورا نمی گیرد. (درس ۱۲) ج) ضرب المثلها، موضوعات را به صورتی واضح اما به طور اشاره و گذرا (کنایه) بیان می کنند. (درس ۳) د) ادیسون می گفت : هیچگاه اجازه نخواهم داد که ناامیدی در من نفوذ کند . (درس ۴ ، کارگاه ترجمه) ه) ای انسان! هرگاه خواستی که به زندگی لبخند بزنی پس با بدبینی و ناامیدی مبارزه کن . (درس ۵) و) از آن وقت صفحه جدید سفیدی در زندگی بشر بن حارث شروع شد . (درس ۹) ز) همانا من کفنه‌های تاریکی را پاره کردم همانا من دیوارهای سستی را ویران کردم . (درس ۱۱) ح) روزی سوده رفت تا به امام علی (ع) از یکی از کارگزارانش شکایت کند. (درس ۲) ط) نوع سومی از مورچه وجود دارد که خانه هایی می سازد و پنجره هایی برای آن قرار می دهد . (درس ۱۳ ، کارگاه ترجمه) ی) همانا علم راز موجود در سر انگستان و اثر انگشت را جز در قرن اخیر کشف نکرد (فقط در قرن اخیر کشف کرد) (درس ۱۴)	۵	
۲	الف) ۱ (درس ۳) ب) ۲ (درس ۴) ج) ۱ (درس ۶) د) ۲ (درس ۱۰)	۲ (هر مورد ۰/۵ نمره)	
۳	الف) آرام می کند (درس ۶) ب) گروه (درس ۲) ج) تخت (جایگاه) (درس ۷) د) الخناق (درس ۱۳) ه) الطعام (درس ۶) و) الإحسان (درس ۷)	۱/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۴	أَسْرَعَ التَّلْمِيزُ مَاشِيًا إِلَى الْمَدْرَسَةِ (أَسْرَعَتِ التَّلْمِيزَةُ مَاشِيَةً ...) (درس ۹)	۰/۵	
۵	الف) گره ، بفهمند (درس ۱۱) ب) دژها(دژهای) ، کوپید (نابود کرد) (درس ۱۵)	۱ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۶	الف) ویتامین « د » جسم را <u>سخت</u> محکم می کند . (درس ۱۵) ب) برای <u>انسان</u> شایسته است که بر ایمان <u>حرص</u> بورزد (مشتاق باشد) . (درس ۱۲)	۱	
	ادامه راهنما در صفحه دوم		

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۶/۷
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	توجه: پاسخ ها کامل باشد. (درس ۱۶) ۱- عقلُ الإنسانِ يَدْعُوهُ إِلَى التَّوْبَةِ . (۰/۵) ۲- لِأَنَّهُ يَبِيعُ نَفْسَهُ بِمَعْصِيَةِ سَاعَةٍ . (۰/۵) ۳- مادامَ بابُ العَيْنِ مُحْكَمًا بِالغَضِّ . (۰/۵) ۴- الف (فروبستن چشم (۰/۲۵) ب) المعاصي (۰/۲۵)	۲
۸	الف (العُمُرُ) (۰/۲۵) ، مجمل (۰/۲۵) (درس ۱۵) ب) إِنَّمَا (۰/۲۵) (درس ۱۴) ج) لام خبران (۰/۲۵) (درس ۱۳)	۱
۹	۱- المفعول المطلق: مُهَاجِمَةٌ ، ۲- المفعول له: حَبَابٌ ، ۳- المستثنى والمستثنى منه: الَّذِينَ ، الْإِنْسَانُ ، ۴- المؤكِّد: كُلُّ ، ۵- الحال و صاحبها: هَادِيًا ، الْكِتَابُ ، ۶- المعطوف: الرِّضْوَانُ ۷- المنادى و نوعه: ذَا ، مِضَافٌ ، ۸- التَّمْيِيزُ و نوعه: شُكْرًا ، جَمَلُهُ (نسبت) (درس ۷ مورد ۱ و ۲) ، (درس ۱۲ مورد ۳) ، (درس ۸ مورد ۴ و ۶) ، (درس ۹ مورد ۵) ، (درس ۱۱ مورد ۷) ، (درس ۱۰ مورد ۸) (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۳
۱۰	الف) تَنْسُونَ (ب) وَصَلُوا (ج) مَا أَجْمَلَ (د) الْكِتَابُ (ه) جِرْمٌ (و) الْمُؤْمِنُونَ به ترتیب دروس (۲ ، ۱ ، ۱۳ ، ۱۳ ، ۵ ، ۵) (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱/۵
۱۱	الف) أَنْكَرَ : فعل ماضٍ ، للغائب ، مزيد ثلاثي (من باب إفعال) ، صحيح ، متعدٍ ، مبني للمعلوم ، مبني الكفَّار : اسم ، جمع تكسير ، مذكر ، مشتق (اسم فاعل) ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف ، معرفه (درس ۱۴) تجزیه اسم و فعل هر کدام ۵ مورد (۰/۲۵) ب) اسم كان و مرفوع ، صفت و به تبعیت مجرور (درس ۱۰) ج) اللهُ ، الْإِنْسَانُ (درس ۸) (هر مورد ۰/۲۵ نمره) (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
۲۰	« والحمد لله رب العالمين » « جمع نمره »	۲۰